



# Kategoriji tal-persunal tal-qorti fl-UE

## Malta

Informazzjoni pprovduta minn: Id-Dipartiment tal-Qrati tal-Gustizzja

Mejju, 2014

### DESKRIZZJONI TAL-KATEGORIJA TAL-PERSUNAL TAL-QORTI f'Malta

#### 1. Kategorija / professjoni tal-persunal tal-Qorti

Isem tal-Kategorija tal-Persunal tal-Qorti	<p>Bil-Malti: <b>Skrivani tar-Registru, Attwarji u Assistenti fil-Qorti</b></p> <p>Bl-Ingliż: <b>Registry Clerks, Receivers of Acts, Court Assistants</b></p> <p>Assistenti fil-Qorti: L-assistenti fil-Qorti jiġu assenjati lil Imħallef jew Maġistrat, u xogħolhom huwa li jittraskrivu r-registrazzjonijiet tal-Qorti. Huma assenjati lill-Qrati mill-grad ġenerali tas-servizz pubbliku.</p>
Bażi ġuridika / dokumenti regolatorji	<p>(1) L-Artikolu 8 tad-dokument li ġej (Qrati Ċivili): <a href="http://justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lo m&amp;itemid=9037&amp;l=2">http://justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lo m&amp;itemid=9037&amp;l=2</a></p> <p>(2) L-Artikolu 2 tad-dokument li ġej (Qrati Kriminali) b'referenza għad-dokument preċedenti: <a href="http://justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lo m&amp;itemid=8980&amp;l=2">http://justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lo m&amp;itemid=8980&amp;l=2</a></p> <p>(3) Il-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta (Qrati Ċivili) <a href="http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?ap">http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?ap</a></p>

	<p><a href="#">p=lom&amp;itemid=8577&amp;l=2</a></p> <p>(4) Il-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta (Qrati Kriminali)</p> <p><a href="http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lom&amp;itemid=8574&amp;l=2">http://www.justiceservices.gov.mt/DownloadDocument.aspx?app=lom&amp;itemid=8574&amp;l=2</a></p>
<b>2. Aċċess għall-kategorija / professjoni</b>	
Il-Kundizzjonijiet Ewlenin tal-Aċċess	<p><b>Kwalifiki:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diploma tal-iskola sekondarja / għolja (mhumiex meħtieġa li jkollhom kwalifiki fil-liġi)</li> </ul> <p><b>Aspetti tal-liġi tal-UE:</b> huma <b>obbligatorji</b></p>
Il-proċess tal-aċċess	<p><b>Il-proċedura ta' reklutaġġ:</b> isseħħ fil-livell nazzjonali</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• din il-kategorija ta' persunal jistgħu jiġu assenjati lill-qrati wara sejha għall-applikazzjonijiet ġenerali esterna tas-servizz pubbliku</li> <li>• Intervista minn ġurija ta' reklutaġġ</li> </ul>
Rotot ta' aċċess alternattivi	<p>Rotot ta' trasferiment minn professjonijiet oħra:</p> <p><b>Iva</b> - assistenti fil-qorti, attwarji u skrivani tar-registru jistgħu jiġu trasferiti għall-qrati minn dipartimenti oħra tal-gvern.</p>
<b>3. Responsabbiltajiet / Dmirijiet</b>	
Responsabbiltajiet ġenerali	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proċeduri</li> <li>• Għajjnuna lill-ġudikatura fl-abbozzar tad-deċiżjonijiet</li> </ul> <p><b>Id-dmirijiet jinkludu:</b> li jdaħħlu d-dejta fis-sistema tal-kompjuter fir-rigward ta' każijiet tal-qorti, li jirċievu atti ġudizzjarji, li jittajpjaw rendikonti tal-proċedimenti tal-Qorti, li jittajpjaw digrietni tal-Qorti, li joħorġu avvizi tal-ewwel smiġħ ta' kawżi fil-qorti, li jittraskrivu l-evidenza rreġistrata permezz ta' mezzi diġitali</p> <p><b>Dawn il-kategoriji ta' persunal tal-qorti għandhom rwol importanti f'dawn li ġejjin:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il-liġi u l-proċeduri ċivili (proċeduri ċivili transfruntieri)</li> <li>• Il-liġi u l-proċeduri kummerċjali (proċeduri kummerċjali)</li> </ul>

	<p>transfruntieri)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il-liġi u l-proċeduri kriminali (proċeduri kriminali transfruntieri)</li> <li>• Il-liġi u l-proċeduri amministrattivi</li> <li>• Il-liġi u l-proċeduri tal-kompetizzjoni</li> <li>• Il-liġi u l-proċeduri ambjentali</li> <li>• Assistenza lil imħallfin u/jew prosekuturi pubbliċi</li> </ul>
Rwol fi proċess b'aspetti tal-liġi tal-UE	<b>Aspetti tal-liġi tal-UE:</b> jeżistu iżda jikkostitwixxu biss element żgħir tad-dmirijiet kumplessivi
<b>4. Organizzazzjoni tal-kategorija / professjoni</b>	
Struttura tal-Organizzazzjoni	<a href="#">Id-Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja</a>
Fornituri tat-taħriġ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CDRT</b> - Iċ-Ċentru għall-Iżvilupp, ir-Riċerka u t-Taħriġ (fakultattiv)</li> <li>• <a href="#">Id-Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja</a></li> <li>• <b>L-Università ta' Malta: Kors ta' Diploma fil-Liġijiet tal-Proċedura</b> (fakultattiv): L-għan ta' dan il-kors ta' Diploma huwa li jgħallim l-applikazzjoni tal-liġi tal-proċedura, il-liġi ċivili, amministrattiva, kostituzzjonali, kriminali, ekkleżjastika u Ewropea u l-liġi industrijali. Għalkemm din mhijiex diploma li twassal direttament għall-eżerċizzju ta' professjoni legali speċifika, l-oqsma koperti jagħtu lill-istudenti għarfien u ħiliet li jistgħu jiġu utilizzati f'karriera fid-Dipartiment tal-Qrati tal-Ġustizzja. Dan il-kors ta' Diploma jista' jkun sponsorjat.</li> </ul> <p>Sit web:  <a href="http://www.um.edu.mt/malti">http://www.um.edu.mt/malti</a>  <a href="http://cdrt.gov.mt/home?l=2">http://cdrt.gov.mt/home?l=2</a>  <a href="https://opm.gov.mt/mt/justice/Pages/Justice-in-Malta.aspx">https://opm.gov.mt/mt/justice/Pages/Justice-in-Malta.aspx</a></p> <p>Sit web:  <a href="http://cdrt.gov.mt/home?l=1">http://cdrt.gov.mt/home?l=1</a></p>
numri	Fornitur 1 tat-taħriġ tas-settur pubbliku
tipi	Struttura tas-settur pubbliku
Isem/ismij	

	iet	
Organizzazzjoni(jiet) professjonali		<b>Mhux applikabbli</b>

Sors: Proġett Pilota - Taħriġ Ġudizzjarju Ewropew: "*Lot 3 – State of play of training of court staff in EU law and promotion of cooperation between training providers at EU level*", imwettaq mill-European Institute of Public Administration (EIPA) flimkien ma' konsorzju